

|                 |  |               |   |
|-----------------|--|---------------|---|
| せいりばんごう<br>整理番号 | 5-6-4  | そうだん<br>相談レベル | 2 |
| ぶんるい<br>分類      | くらしと福祉   |               |   |
| こうもく<br>項目      | こうつう<br>交通                                     |               |   |
| ないよう<br>内容      | じゃふ しゃだん ほうじん にほんじどうしゃれんめい<br>JAF(社団法人日本自動車連盟) |               |   |

### 1 想定される質問の背景

- 車のトラブルのときにどうしたらよいかわからない。
- 日本の交通法規の翻訳版がほしい。

### 2 基本的な質問と回答

相談者 ドライブ中に車が動かなくなるなどのトラブルの場合にはどうしたらよいのでしょうか？

回答者 JAF(社団法人日本自動車連盟)は、路上で車が故障したとか鍵をかけたまま車をロックしてしまったなど、困った人からのSOSに対し電話一本で迅速に駆けつけるロードサービスを行っており、その出動件数は年間約300万件に及びます。会員には無料または実費程度でサービスが行なわれていますので、事前に会員になっておくことをお勧めします。

⇒ JAF(社団法人日本自動車連盟)ホームページ

<http://www.jaf.or.jp/index.htm>

相談者 そのほかにはどんなサービスを行なっていますか？

回答者 外国の運転免許の日本の運転免許への切替に必要な翻訳や、日本の交通規則をわかりやすく説明した外国語版「交通の教則」を販売しています。言語は、英語、スペイン語、ポルトガル語、ペルシャ語、中国語、ハンガルの6言語で、各版1冊1,000円(消費税込、送料別)です。

⇒ 母国の運転免許の切替 5-5-1へ

相談者 会費はいくらですか？

回答者 個人会員の場合、入会金(初年度のみ)は2,000円、年会費は4,000円です。

### 3 派生する質問と回答

相談者 外国の運転免許の日本の運転免許への切替に必要な翻訳を申請するにはどうしたらよいのでしょうか？

回答者 申請窓口は、神奈川県支部翻訳文発行窓口(電話045-482-1255)です。申請方法は、直接つぶまどぐら ほうもん かくまどぐらあて げんきんかきとめ ゆうそう ひつようしよるい がいこくうてんめんけん 申請窓口を訪ねるか、各窓口宛への現金書留による郵送です。必要書類は外国運転免許証のコピーと外国人登録証明書のコピー(アラビア語で記載された免許証や、大韓民国・タイ王国・カンボジア王国・ミャンマー連邦・ロシア連邦などで発行された免許証の場合のみ必要となります)です。申請手数料は1件3,000円ですが、郵送で申請する際は、別途290円の返送料が必要です。切替申請が却下された場合でも、翻訳料金の返金はされません。翻訳には通常1週間～3週間かかります。